

M48

Sfiato a doppio galleggiante con attacco flangiato

Double float bleed valve flanged connection

PN 16
GHISA | CAST IRON

Caratteristiche | Features

Corpo e coperchi in ghisa
Orifizio e anello di tenuta in ottone
Galleggianti in lamiera rivestita gomma
Guarnizioni in gomma
Flangia d'attacco dimensionata e forata secondo le norme EN 1092-2 PN 16 con risalto
Verniciatura RAL 5017

Cast iron body and covers
Brass orifice and sealing ring
Rubber covered steel plate floats
Rubber gaskets
Flanged connection dressed and drilled according to EN 1092-2 PN 16 with raised face
RAL color 7011



Installazione

Lo sfiato deve essere installato sulla parte alta delle tubazioni per rendere efficace la sua funzione.

Ricordarsi di inserire le guarnizioni tra le flange centrando il più possibile sul risalto, il quale dovrà essere pulito per permettere la corretta tenuta.

Inserire i bulloni nei fori delle flange e serrarli mantenendo una frequenza diametralmente alternata (per una migliore deformazione delle guarnizioni).

Manutenzione

I galleggianti (5-6) potrebbero danneggiarsi con l'usura nel tempo; per sostituirli, svitare le viti (9) e togliere i coperchi (2).

Se necessario, lo sfiato può essere smontato completamente utilizzando utensili standard.

Prima di riassembalarlo, verificare che i piani di tenuta siano accuratamente puliti e non danneggiati e che le guarnizioni (3-4) siano integre in ogni loro parte; diversamente è consigliabile sostituirle.

Installation

The bleed valve has to be assembled at the upper part of the pipeline in order to make efficient its service.

Remember to insert the gaskets between the flanges centring them as much as possible on the raised face. The raised face has to be clean to allow a correct tightness.

Fit the bolts in flanges holes and tighten them maintaining a diametrically opposed sequence (for a better deformation of the gaskets).

Maintenance

The floats (5-6) could be damaged by the wear of time; in order to replace them, loosen the screws (9) and take off the covers (2).

The bleed valve can be disassembled using standard tools.

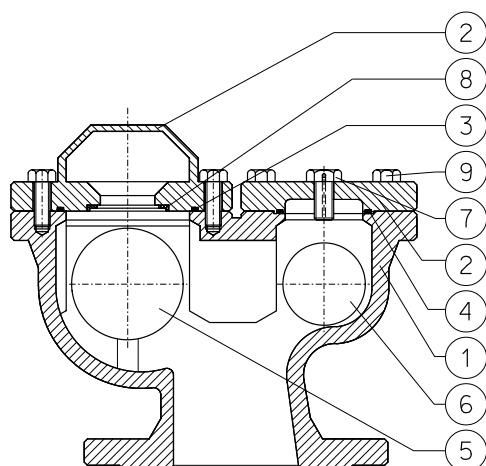
Before to assemble it again, check if the sealing seats are carefully clean and not damaged, check if each part of the gaskets (3-4) is integral; otherwise it is recommended to replace them.

AVVERTENZE Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione, attendere il raffreddamento della tubazione, delle valvole, del fluido e scaricare la pressione. In presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici, drenare la linea e la tubazione.

WARNINGS Before proceeding with any maintenance, wait for the pipe, valves, fluid to cool down and relieve the pressure. In the presence of toxic, corrosive, flammable or caustic fluids, drain the line and pipe.

Sfiato a doppio galleggiante attacco a flangia **M48**

Double float bleed valve flanged connection



Materiali | Materials

POS	COMPONENTE	COMPONENTS	MATERIAL
1	CORPO	BODY	EN-GJL-250 CAST IRON
2	COPERCHI	COVERS	EN-GJL-250 CAST IRON
3	GUARNIZIONE O-RING	GASKET O-RING	RUBBER
4	GUARNIZIONE O-RING	GASKET O-RING	RUBBER
5	GALLEGGIANTE GRANDE	MAIN FLOAT	STEEL PLATE + RUBBER
6	GALLEGGIANTE PICCOLO	SECONDARY FLOAT	STEEL PLATE + RUBBER
7	ORIFIZIO	ORIFICE	BRASS AND RUBBER
8	ANELLO DI TENUTA	SEALING RING	BRASS
9	VITI	SCREWS	ZINC PLATED STEEL

Parti di ricambio consigliate | Recommended spare parts

Galleggianti (3-4) Floats (3-4)
Guarnizione (5-6) Gaskets (5-6)

A richiesta | On request

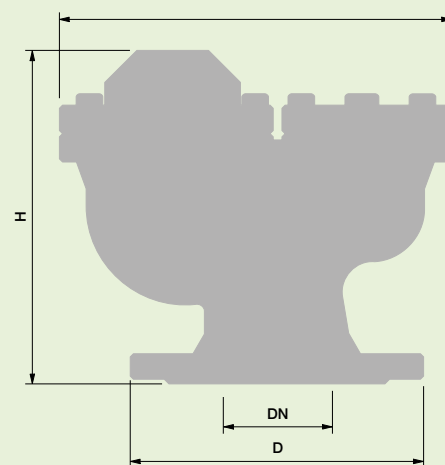
Esecuzione PN 25-40 PN 25-40 execution

Condizioni di esercizio | Working conditions

DN SIZE	50-300
PRESSIONE PRESSURE [bar]	16
TEMPERATURA TEMPERATURE [°C]	-10/+80

NOTA Per non compromettere il corretto funzionamento dello sfiato, non devono esserci turbolenze nell'impianto. Pressione minima di funzionamento 2/3 bar.

NOTE For a right functioning, avoid turbulences in the plant. Minimum working pressure 2/3 bar.



Dimensioni | Dimensions

DN	D mm	A mm	H mm	Kg
50	165	240	210	13
80	200	305	260	22
100	220	305	275	24
150	285	360	320	38
200	340	450	370	60
250	405	520	450	87
300	460	520	490	105